

A na, b'Cho ach

**אָנָא, בְּכַח בְּיַמִּינְךָ** Please, with Power

A na, b'cho ach g'du lat y'min cha  
ta tir tz'ru rah.

**אָנָא, בְּכַח גְּדֻלַּת יְמִינְךָ** Please, with the power of Your great right hand  
**תִּתִּיר צְרוּרָה:** free the bound.

Ka beil ri nat am cha sa g'vei nu  
ta ha rei nu no ra.

**קַבֵּל רִנַּת עַמְּךָ שֶׁגִּבְנוּ** Accept the song of Your people, empower us,  
**טְהַרְנוּ נוֹרָא:** make us pure, Awesome One!

Na gi bor dor shei yi chud cha  
k'va vat sho m'reim.

**נָא גִבּוֹר דּוֹרְשֵׁי יְחֻדְךָ** Please, Mighty One, the seekers of Your unity,  
**כְּכַבַּת שְׂמֵרָם:** watch them like the pupil of an eye.

Ba r'cheim ta ha reim  
ra cha meim tzid kat cha  
ta mid go m'leim.

**בְּרַכְּם טְהַרְם** Bless them, make them pure,  
**רַחֲמֵם צְדָקְתְּךָ** have mercy on them; Your justness  
**תְּמִיד גַּמְלֵם:** bestow upon them always.

Cha sin ka dosh b'rov tuv cha  
na heil a da te cha.

**חֲסִין קְדוֹשׁ בְּרוּב טוֹבְךָ** Tremendous Holy One, in Your abundant  
**נִהַל עֲדָתְךָ:** goodness lead Your community.

Ya chid gei eh l'am cha p'neih  
zoch rei k'du sha te cha.

**יְחִיד גְּאָה לְעַמְּךָ פְּנֵיהַ** Unique One, Exalted One, face Your people  
**זוֹכְרֵי קְדוּשָׁתְךָ:** who remember Your holiness.

Shav a tei nu ka beil u sh'ma tza a ka tei nu  
yo dei a ta a lu mot.

**שׁוּעָתֵנוּ קַבֵּל וּשְׁמַע צַעֲקוֹתֵנוּ** Accept our prayer, hear our cry,  
**יֹדֵעַ תַּעֲלָמוֹת:** Knower of secrets.

Ba ruch sheim  
k'vod mal chu to l'o lam va ed.

**בְּרוּךְ שֵׁם** Blessed is the name  
**כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:** of the Glory of the Kingdom forever and ever.

A na, b'Cho ach is a mystical meditation attributed to Rabbi Nechunya ben Hakanah of the second century. It contains seven names of God (Awesome One, Mighty One, Tremendous One, Holy One, One and Only, Exalted One, Knower of Secrets) which are said to correspond to the seven voices of God (Kol A do nai) in the previous psalm. It is usually recited among traditional communities.

This translation is based on Siddur Chaveirim Kol Yisrael, In The Fellowship of All Israel. (C) Ktav, 2000.

[www.chav.net/siddur](http://www.chav.net/siddur) Used with permission of the editors.

This document is distributed by NeoHasid.org, <http://www.neohasid.org>